



TOČIVÉ ELEKTRICKÉ STROJE
Část 8: Označování svorek
a smysl točení točivých strojů

Listopad 1995

ČSN 35 0000-8
HD 53.8 S4

Rotating electrical machines. Part 8: Terminal markings and direction of rotation of rotating machines

Machines électriques tournantes. Huitième partie: Marques d'extrémités et sens de rotation des machines tournantes

Umlaufende elektrische Maschinen. Teil 8: Klemmenbezeichnungen und Drehsinn von umlaufenden elektrischen Maschinen

Tato norma obsahuje HD 53.8 S4:1993, který je převzetím IEC 34-8:1972 a její změny A1:1990 s modifikacemi.

This standard contains HD 53.8 S4:1993, which is the adoption of the IEC 34-8:1972 and its amendment A1:1990 with modifications.

Národní předmluva

Text IEC 34-8:1972+A1:1990 modifikovaný podle HD 53.8 S4: 1993 je na levém okraji označen svislou čarou.

Informační údaje z IEC 34-8:1972:

Tuto normu vypracovala subkomise 16A: Označování svorek točivých strojů technické komise IEC TC 16: Označování svorek a jiná označení. Norma byla později převedena do oblasti působnosti IEC/TC 2.

Návrhy byly projednány na zasedání v Londýně v roce 1968. Výsledkem tohoto zasedání byl návrh, který byl rozeslán národním komitétům ke schválení podle šestiměsíčního řízení v březnu 1969. Úpravy byly rozeslány národním komitétům ke schválení podle dvouměsíčního řízení v říjnu 1970.

Pro přijetí rozeslaných dokumentů hlasovaly národní komitáty těchto zemí:

Austrálie, Belgie, Československo, Dánsko, Finsko, Francie, Holandsko, Izrael, Japonsko, Jihoafrická republika, Jugoslávie, Maďarsko, Německo, Norsko, Polsko, Rakousko, SSSR, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Informační údaje ze změny A1:1990 k IEC 34-8:1972:

Změna byla připravena technickou komisí IEC č. 2: Točivé stroje.

Text změny A1 vychází z těchto dokumentů:

Šestiměsíční řízení	Zpráva o hlasování	Dvouměsíční řízení	Zpráva o hlasování
2(CO)540	2(CO)560	2(CO)562	2(CO)564

Úplné informace o hlasování o schválení této změny je možno najít ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

ã Český normalizační institut, 1995

18268

Strana 2

Souvisící normy *)

ČSN 01 3308 Výkresy v elektrotechnice. Systém označování vodičů a svorek elektrických funkčních jednotek a zařízení a částí obvodů v elektrotechnických schématech

ČSN 33 0160 Elektrotechnické předpisy. Značení svorek elektrických předmětů a vybraných vodičů. Obecná pravidla písmenkočíslicového systému (eqv IEC 445:1988)

ČSN 33 0360 Elektrotechnické předpisy. Místa připojení ochranných vodičů na elektrických předmětech

ČSN 34 5126 Elektrotechnické názvosloví. Názvosloví konstrukčních částí elektrických strojů točivých

ČSN 35 0000-1 Točivé elektrické stroje. Část 1: Výkonnost a vlastnosti (eqv IEC 34-1-1983)

ČSN 35 0070 Točivé elektrické stroje. Základné názvy a definície (neg IEC 50(411):1973)

Obdobné mezinárodní, regionální a zahraniční normy

IEC 34-8:1972+A1:1990 Rotating electrical machines. Part 8: Terminal markings and direction of rotation of rotating machines (Točivé elektrické stroje. Část 8: Označování svorek a smysl točení točivých strojů)

IEC 445:1988 Identification of equipment terminals and of terminations of certain designated conductors including general rules for an alphanumeric system (Označování svorek zařízení a konců určitých vodičů včetně všeobecných pravidel pro písmenkočíslicový systém)

BS 4999:Part 108:1987 Specification for terminal markings and direction of rotation, IEC 34-8, implements CENELEC HD 53.8; partially replaces BS 822: Part 6:1964 (Specifikace pro označování svorek a smysl točení, IEC 34-8; zavádí HD CENELEC 53.8; částečně nahrazuje BS 822; Část 6:1964)

DIN VDE 0530 Teil 8:1987 Umlaufende elektrische Maschinen. Anschlubebezeichnungen und Drehsinn (Točivé elektrické stroje. Označování svorek a smysl točení)

NF C 51-118:1979 Machines électriques tournantes. Marques d'extrémités et sens de rotation des machines tournantes (Točivé elektrické stroje. Označování vývodů a smysl točení točivých strojů)

Porovnání s IEC 34-8:1972

Tato norma se liší od IEC 34-8:1972 doplněním dalších pravidel týkajících se vztahu mezi označováním svorek a smyslem točení podle HD 53.8 S4:1993, uvedených na konci kapitoly 5.

Porovnání s předchozím vydáním

Předchozí norma byla překladem IEC 34-8:1972+A1:1990. Toto vydání je shodné s harmonizačním dokumentem HD 53.8 S4:1993.

Konkrétní porovnání této normy s předchozím vydáním vyplývá z výše uvedeného porovnání s IEC.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN 35 0000 část 8 z 8.5.1991 v celém rozsahu.

Vypracování normy

Zpracovatel: Jan Horský, Turistická 37, 621 00 Brno, IČO 16316151

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ivana Kuhnová

*) Normy nejsou v textu ČSN citovány.

**HARMONIZAČNÍ DOKUMENT
HARMONIZATION DOCUMENT
DOCUMENT D'HARMONISATION
HARMONISIERUNGSDOKUMENT**

**HD 53.8 S4
Duben 1993**

MDT 621.313.1:621.315.683.777:531.15

Nahrazuje HD 53.8 S3:1985+A1:1985

Deskriptory: Rotating electrical machines, terminal markings and direction of rotation

ELEKTRICKÉ STROJE TOČIVÉ Část 8: Označení svorek a směr otáčení točivých strojů (IEC 34-8:1972 + A1:1990, mod)

Rotating electrical machines. Part 8: Terminal markings and direction of rotation of rotating machines (IEC 34-8:1972 + A1:1990, modified)

Machines électriques tournantes. Huitième partie: Marques d'extrémités et sens de rotation des machines tournantes (CEI 34-8:1972 + A1:1990, modifiés)

Umlaufende elektrische Maschinen. Teil 8: Klemmenbezeichnungen und Drehsinn von umlaufenden elektrischen Maschinen (IEC 34-8:1972 + A1:1990, modifiziert)

Tento harmonizační dokument byl organizací CENELEC přijat 1993-03-09. Členové CENELEC jsou povinni plnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky pro zavedení tohoto harmonizačního dokumentu na národní úrovni.

Aktualizované seznamy a bibliografické odkazy, týkající se zavádění na národní úrovni, je možno obdržet na základě žádosti zaslané Ústřednímu sekretariátu nebo kterémukoli členu CENELEC.

Tento harmonizační dokument existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé).

Členy CENELEC jsou národní normalizační organizace Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norska, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

CENELEC

Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

Strana 4

Předmluva

Dotazovací postup CENELEC použitý pro zjištění, zda může být mezinárodní norma IEC 34-8:1972 a její změna A1:1990 přijaty bez textových změn, ukázal, že jsou pro přijetí normy IEC jako harmonizačního dokumentu nutné určité společné modifikace.

Výchozí dokument byl rozeslán členům CENELECu k formálnímu hlasování spolu s následujícími společnými modifikacemi připravenými technickou komisí CENELEC TC 2, Točivé stroje.

Text návrhu schválil CENELEC jako HD 53.8 S4 9. března 1993. Byla stanovena následující data:

- nejzazší lhůta vyhlášení na národní úrovni (doa) 1993-09-01
- nejzazší lhůta vydání HD identické národní normy (dop) 1994-03-01
- nejzazší lhůta zrušení konfliktních národních norem (dow) 1994-03-01

U výrobků, které vyhovovaly HD 53.8 S3:1985 a jeho změně A1: 1989 před datem 1994-03-01, jak je prokázáno výrobcem nebo certifikačním orgánem, může tato předcházející norma platit pro výrobu do 1999-03-01.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 34-8:1972 a její změny 1:1990 schválil CENELEC jako harmonizační dokument s dohodnutými společnými modifikacemi, uvedenými dále v textu.

Strana 5

Obsah	strana
Předmluva	4
Vysvětlující poznámka	6
1 Předmět normy	6
2 Označování svorek střídavých strojů (kromě střídavých komutátorových strojů	10
3 Označování svorek stejnosměrných komutátorových strojů	10
4 Smysl točení	14
5 Vztah mezi označováním svorek a smyslem točení	15
Doplňující pravidla týkající se vztahu mezi označováním svorek a smyslem točení	17

Strana 6

Vysvětlující poznámka

Tato norma, týkající se označování svorek, je založena na těchto zásadách označování:

- a) Vinutí se rozlišují pomocí velkých písmen (např. U, V, W).
- b) Vývody a odbočky vinutí se rozlišují číslem k písmenu označení vinutí (např. U1, U2, U3).
- c) Obdobná vinutí skupiny, která mají stejná písmena vinutí, se rozlišují číslem před písmenem označujícím vinutí (např. 1U, 2U).
- d) Písmenná označení stejnosměrných vinutí se volí z první části abecedy a písmenná označení střídavých vinutí se volí z druhé části abecedy.

Tato norma se týká vnějších svorek, tj. svorek, které má k dispozici uživatel pro spojení stroje se zdrojem a s jinými zařízeními a pro další použití. Norma může být rovněž použita pro vnitřní svorky, protože vnitřní logika systému umožňuje rozšíření na téměř jakýkoliv případ.

Pokud nemůže dojít k záměně, je možné čísla před písmenem nebo za ním, popřípadě obojí, vynechat.

Je zřejmé, že tato norma nezahrnuje podrobně všechny případy; může však být aplikována na případy, které nejsou v textu výslovně uvedeny.

1 Předmět normy

Tato norma platí pro střídavé stroje bez komutátoru a stejnosměrné komutátorové stroje a zabývá se:

- a) označováním svorek;
- b) smyslem točení;
- c) vztahem mezi označováním svorek a smyslem točení.

-- Vynechaný text --